

Modellklausul för tvistelösning enligt Tysk-Svenska Handelskammarens Skiljedomsregler:

Twister som uppstår i anledning av detta avtal ska i första hand lösas genom samtal mellan parterna. Om tvisten inte kan lösas på så sätt ska den avgöras genom skiljeförfarande enligt Tysk-Svenska Handelskammarens Skiljedomregler. Under skiljeförfarandet ska skiljenämnden vidta rimliga ansträngningar för att förmå parterna att nå en förlikning.

Musterklausel für Streitbeilegung nach den Schiedsgerichtsregeln der Deutsch-Schwedischen Handelskammer:

Streitigkeiten im Zusammenhang mit diesem Vertrag, werden in erster Linie durch Verhandlungen zwischen den Parteien beigelegt. Wenn die Streitigkeit nicht auf diesem Wege beigelegt werden kann, wird sie durch ein Schiedsverfahren nach der Schiedsgerichtsordnung der Deutsch-Schwedischen Handelskammer entschieden. Im Verlauf des Schiedsverfahrens unternimmt das Schiedsgericht alle angemessenen Anstrengungen, um die Parteien zu einem Vergleich zu bewegen.

Model Clause for settlements in accordance with the Arbitration Rules of the German-Swedish Chamber of Commerce:

Any dispute, controversy or claim arising in connection with this contract shall be primarily settled by negotiations between the parties. If the dispute cannot be settled by negotiation it shall be finally settled by arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the German-Swedish Chamber of Commerce. In the course of arbitration the Arbitral Tribunal shall take all reasonable efforts reaching a settlement between the parties.